

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 50 (1924)
Heft: 10

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

PARAÎSSANT TOUS LES QUINZE JOURS

ADMINISTRATION :
LIBRAIRIE F. ROUGE & C°, 6, RUE HALDIMAND, LAUSANNE

BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

ORGANE AGRÉÉ PAR LA COMMISSION CENTRALE POUR LA NAVIGATION DU RHIN

ORGANE DE L'ASSOCIATION SUISSE D'HYGIÈNE ET DE TECHNIQUE URBAINES

ORGANE EN LANGUE FRANÇAISE DE LA SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES

ainsi que de la Société vaudoise des Ingénieurs et des Architectes, de l'Association des Anciens Elèves de
l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne et des Groupes Romands de la G. e. P.

ABONNEMENTS :

Suisse : 1 an, 12 francs
Etranger : 14 francsPour sociétaires :
Suisse : 1 an, 10 francs
Etranger : 12 francsPrix du numéro :
75 centimes.Pour les abonnements
s'adresser à la librairie
F. Rouge & C°, à Lausanne.

COMITÉ DE REDACTION

Président : P. PICCARD, ingénieur, à Genève.

Secrétaire : EDM. EMMANUEL, ingénieur, à Genève.

MEMBRES :

Fribourg : MM. F. BROILLET, architecte; J. LEHMANN, ingénieur cantonal; R. DE SCHALLER, architecte. — Vaud : MM. EPITAUX, architecte; W. GRENIER, ingénieur, professeur honoraire de l'Université de Lausanne; E. JOST, architecte; CH. THÉVENAZ, architecte. — Genève : MM. L. ARCHINARD, ingénieur; E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil; RENE NEESER, ingénieur; CH. WEIBEL, architecte. — Neuchâtel : MM. ED. ELSKES, ingénieur; A. MEAN, ingénieur cantonal; E. PRINCE, architecte. — Valais : MM. J. COUCHEPIN, ingénieur, à Martigny; HAENNY, ingénieur, à Sion.

RÉDACTION : H. DEMIERRE, ingénieur.
VEVEY, Rue de la Madeleine, 15.

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE

E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil, président;

J. CHAPPUIS, ingénieur. — A. DOMMER, ingénieur. — H. MEYER, architecte.
F. ROUGE, libraire.

ANNONCES :

50 centimes la ligne
Rabais pour annonces répétéesDemandez tarif spécial
pour fractions de pages à
l'Indicateur Vaudois
(Société Suisse d'édition)
Jumelles, 4, Lausanne.

CAMILLE BAUER, BALE

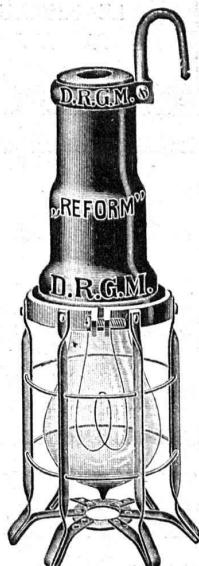
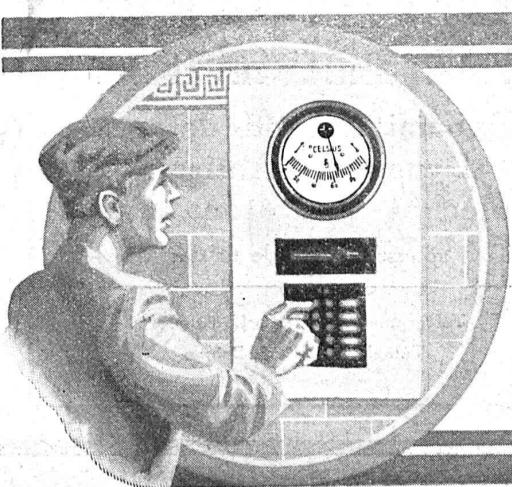
Lampes portatives "Réformé" en matière isolante

avec ou sans verre.

Conformes aux prescriptions suisses et allemandes.

Dépôts à Bâle

Prix-courant gratis sur demande

Isolateurs pour haute et basse tension de la fabrique
de porcelaine Ph. Rosenthal & Cie, S. A., Selb en Bavière

Indicateurs électriques de température

pour lecture à centralisation ou locale

Description sur demande

S I E M E N SDépt. SIEMENS & HALSKE
ZURICH LAUSANNE

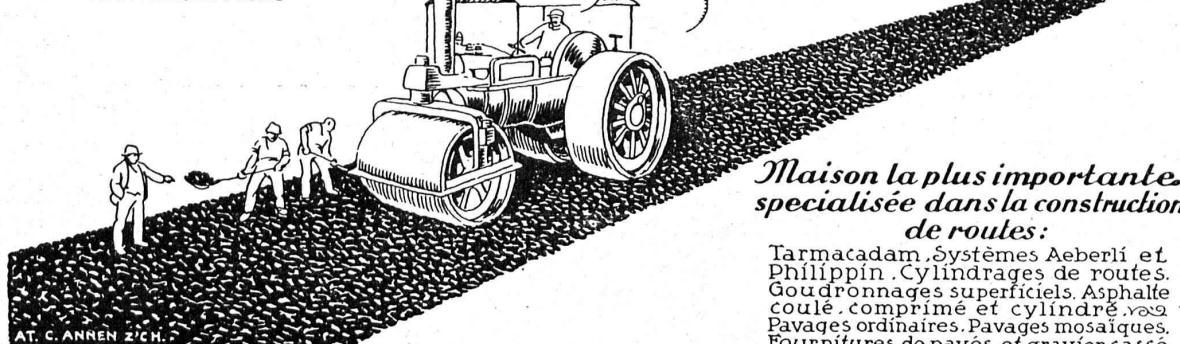
SOCIÉTÉ SUISSE DE CONSTRUCTION DE ROUTES S.A.

BERNE

LAUPENSTR. 8
ADR. TÉLÉGR.: STUAG

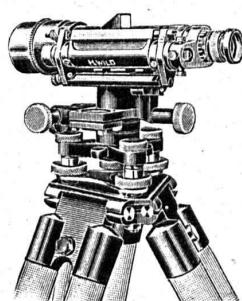
ZURICH
STEINWIESSTR. 40

LAUSANNE
PETIT CHÈNE 22



Maison la plus importante,
spécialisée dans la construction
de routes:

Tarmacadam. Systèmes Aeberli et
Philippin. Cylindrages de routes.
Goudronnages superficiels. Asphalte
coulé, comprimé et cylindré. Pavages
ordinaires. Pavages mosaïques.
Fournitures de pavés et gravier cassé



Les Niveau et Théodolite WILD

sont les meilleurs instruments de géodésie.

Prix avantageux.

LE NIVEAU
PARFAIT

Société Anon. de Vente - Heerbrugg
des instruments de géodésie Henri Wild

Demandez catalogues à la

(St-Gall)

Ebol

Enduit noir pour l'augmentation de l'étanchéité
du béton. Protège le béton et les métaux contre
l'eau acidulée, les eaux de terrains maré-
cageux, etc. Moyen anti-rouille.

DEMANDEZ PRIX ET ÉCHANTILLONS

E. BECK, fabricant de produits d'asphalte, PIETERLEN

L'Aluminium-Fonds de Neuhausen

appartenant à l'Ecole polytechnique fédérale de Zurich attire l'attention des savants et des spécialistes dans le domaine de l'électrochimie et de l'électrométallurgie sur cette institution, qui est à même, cette année aussi, de mettre à disposition d'importantes sommes dans le but de subventionner des recherches et travaux scientifiques pouvant présenter un intérêt spécial pour l'Economie Nationale Suisse.

Les règlements d'exécution du Fonds sont à la disposition des intéressés et peuvent être obtenus à la Chancellerie du Conseil de l'Ecole polytechnique fédérale.

La Commission du Fonds.

Société Suisse des Explosifs

Usine et siège à GAMSEN près Brigue (Valais)

Explosifs de sûreté :

GAMSITE

PLASTAMMITE • SIMPLONITE

Dynamites à tous dosages

Dynamite „Antigel“

Mèches et Détonateurs

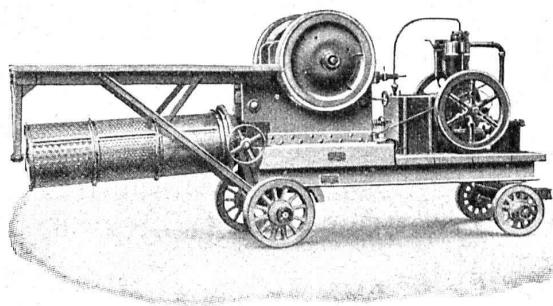
Tous accessoires pour le tir des Mines

Télégrammes : „Explosifs-Brigue“

Téléphone : № 15, Brigue

Installations de concassage Modèle Clus

sont d'une fabrication suisse de tout premier ordre



LAMINOIRES A SABLE
MACHINES A LAVER
MACHINES A TRIER
BÉTONNIÈRES
MATÉRIEL ROULANT
EXPLOSIFS DE SURETÉ
OUTILS pour ENTREPRISES

Robert Aebi & Cie S.A.
ZURICH 1

Manufacture de Papiers
STOUKY, BAUMGARTNER & Cie
LAUSANNE et RENENS

Spécialité de Papiers
utilisés dans l'Industrie du Bâtiment.

Bovard & Bugnion
ci-devant : Mathey Doret & Cie

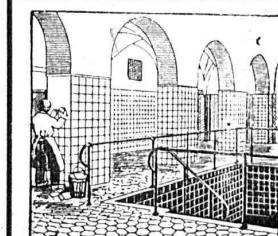
Brevets d'invention
Marques - Dessins et Modèles
Bollwerk, 17 BERNE Bollwerk, 17

TRADUCTIONS

techniques et littéraires d'Allemand en Français par

INGÉNIEUR

Ecrire sous chiffre 427 R. à l'Indicateur Vaudois, Lausanne.



CARRELAGES & REVÊTEMENTS

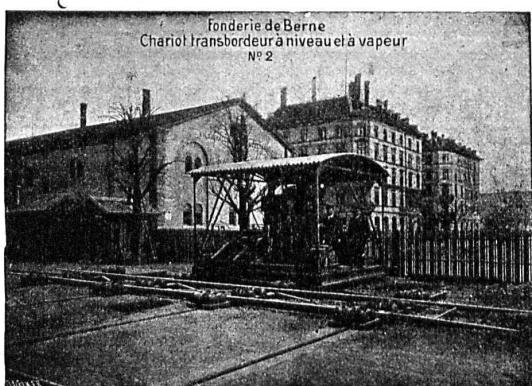
J. ROD, Lausanne

St-Roch, 30 — Téléphone 39.61

Société des USINES de LOUIS de ROLL

Succursale : FONDERIE DE BERNE, à Berne.

Lettres et Télégrammes : Fonderie de Berne, à Berne. Téléphone 10.68



Fonderie de Berne
Chariot transbordeur à niveau et à vapeur
N° 2

Appareils de levage : Ponts roulants, grues pivotantes, grues de chargement, etc., pour commande à bras et commande électrique.

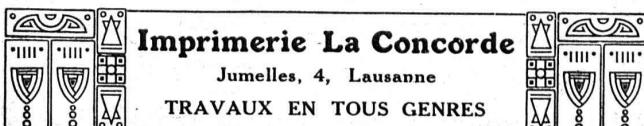
Matériel de chemins de fer: Ponts tournants et chariots transbordeurs, branchements et croisements pour voies normales et voies étroites, Barrières.

Chemins de fer de montagne : Funiculaires complets, avec freins spéciaux (systèmes brevetés), depuis 1898 94 exécutions.

Superstructures à crémaillère : Systèmes : Riggenbach, Abt, Strub, Peter, etc.

Barrages : Installations métalliques et mécaniques pour barrages et canaux, grilles, machines pour nettoyer les grilles, treuils, etc.

Renseignements sur des installations faites, références.
Projets et Devis sont à disposition.



BAUMANN & Cie

Ateliers pour la construction de Ressorts en tous genres.

RUTI
(ZURICH)



RESSORTS EN FIL D'ACIER DE 0,2-50 mm. D'ÉPAISSEUR
en fil de laiton, nickel et bronze
pour toutes machines et appareils

RESSORTS EN TOLE D'ACIER TREMPÉ BLEU
RONDELLES A RESSORT

Articles techniques pour l'industrie textile
Calculs pour la capacité de charge à disposition de nos clients.

Nos spécialités brevetées :

GRUES A TOUR PIVOTANTES
MONTE-CHARGES RAPIDES
débrayage automatique

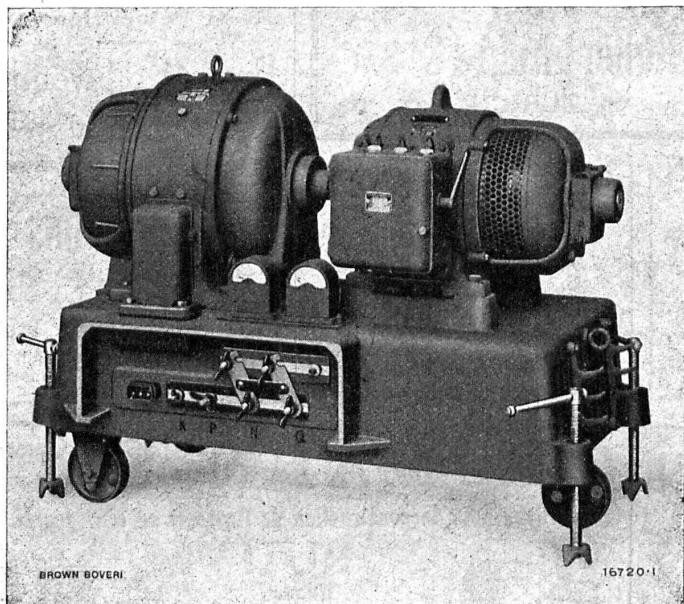
BÉTONNIÈRES
TREUILS RAPIDES
etc., etc., etc.

Société Générale de
Matériel d'Entrepreneurs, S. A., Zurich
21^e, Rue Weinberg
Tél. Hottingen 90.99

SOCIÉTÉ ANONYME

BROWN, BOVERI & Cie, BADEN (Suisse)

Bureau Technique pour la Suisse Romande : Lausanne, Avenue de la Gare, 3 :: Téléphone 2159



Groupes électrogènes pour la soudure électrique construction Brown-Boveri.

Soudures parfaites. Economie maximum.

Service simple et exempt de tout danger.

Possibilité d'un réglage fin du courant de travail,
à l'endroit même de la soudure.

Bonne adaptation à la force motrice
à disposition.

Sécurité contre les courts-circuits.



CARRELAGES - REVÊTEMENTS - MOSAIQUES - ÉVIERS

Huber & Barbey
LAUSANNE

9, Av. du Tribunal Fédéral - Téléph. 62.60



Représentants généraux pour la Suisse
des Usines Céramiques
VILLEROY & BOCH
à Mettlach (Sarre)

Fournitures - Pose par spécialistes

Peinture métallique « FERRUBRON »

Marque de confiance.

Seuls fabricants pour la Suisse :

NÄGELY, ESCHMANN & Cie
Fabrique de Vernis et Couleurs: CERLIKON-ZURICH

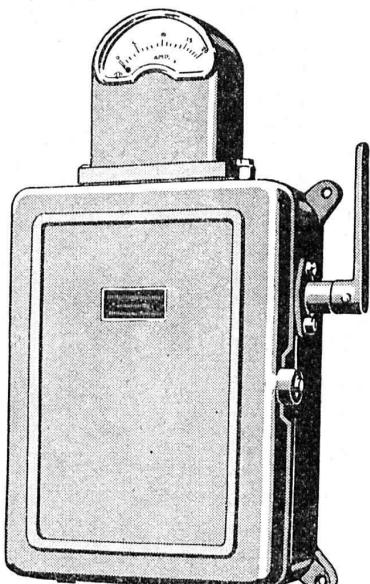
CHARLES MAIER & C^{IE}

FABRIQUE D'APPAREILS ÉLECTRIQUES, SCHAFFHOUSE

Bureau :
5, Grand-Chêne

Bureau de LAUSANNE (Suisse)
Téléphone 53.28

Adr. télégr. :
Maierélec, Lausanne



Gros appareillage

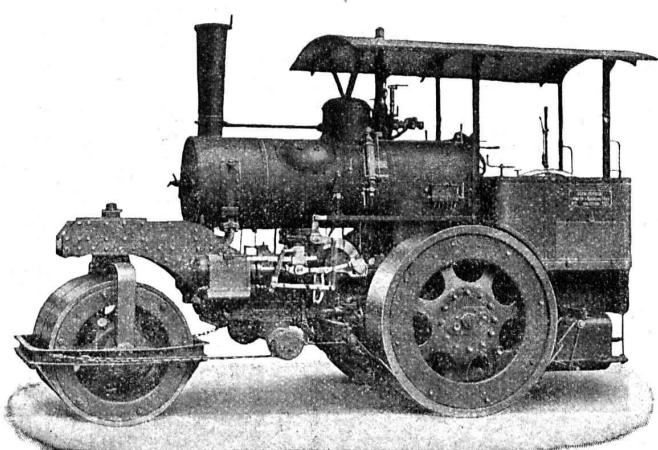
Tableaux de distribution

Coffrets de manœuvre

Appareillage pour montage
en plein air



Société Suisse pour la Construction de Locomotives et de Machines, Winterthur



Rouleaux-Compreseurs

Construction la plus moderne
livrables très rapidement.

Travaux de chaudronnerie
de tous genres

DEMANDEZ PROSPECTUS ET DEVIS



BAUMANN, KOELLIKER & C^{IE}, S.A., Zurich

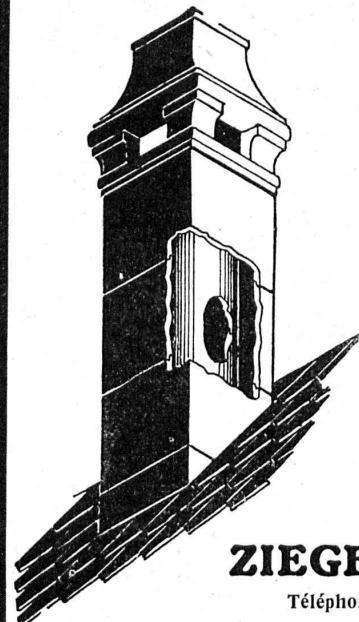
Lignes à haute et basse tension
Lignes de contact pour chemin de fer électrique

LIVRAISON DE LUSTRERIE EN TOUS GENRES

Cheminée économique

 Brevet 88876

favorisant
l'aération



Briques
Moëllons
Hourdis
Planelles

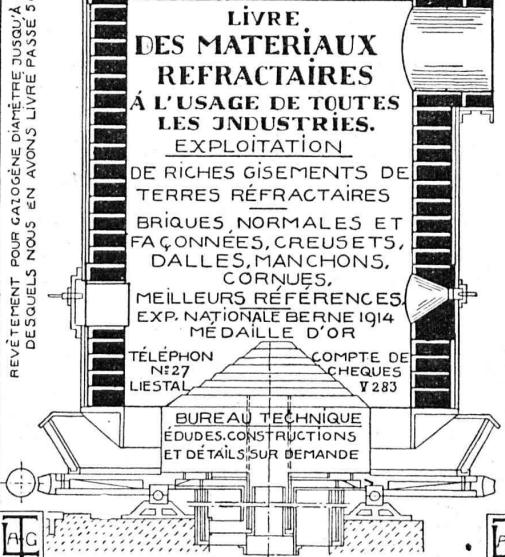
chez

ZIEGEL A.-G., ZURICH

Téléphone : SELNAU 66.98

Dépositaires : Gétaz-Romang-Ecoffey, Lausanne et Vevey.
Paul Mayer, S. A., Fribourg.
Rychner Frères & Cie, Neuchâtel.

 
FABRIQUE DE PRODUITS REFRACTAIRES SALAUSSEN LAUSEN BALE CAMP.

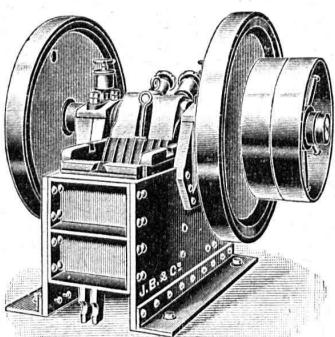


S. A. Hasler ————— ci-devant —————
l'atelier des télégraphes de G. Hasler **Berne**



Appareils téléphoniques

Prix-courant sur demande



Concasseurs

de notre propre fabrication

machines de 1^{re} qualité munies de plaques de sécurité excluant toute rupture,

stationnaires et roulantes

avec ou sans moteur, de 20 à 60 m³ de production journalière, sont fournies à titre de vente ou de location à des conditions vraiment avantageuses par la maison

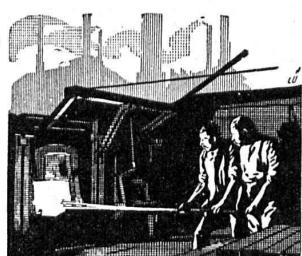
J. Brun & Cie, Fabrique de machines **Nebikon**

Téléph. N° 12

Télégr. Brun

(Lucerne)

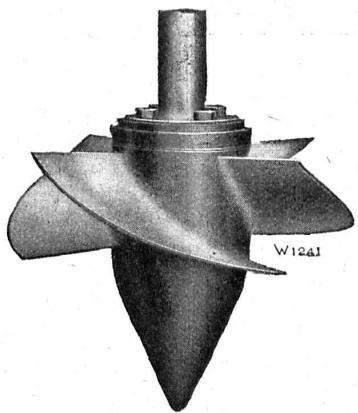
Références de premier ordre



J. Walser & Co.
WINTERTHUR
Constructeurs de Cheminées d'usines en murailles de chaudières Fours pour l'industrie céramique chimique et métallurgique fours crématoires et gazogènes Expertises MAISON FONDÉE EN 1680

ESCHER WYSS & CIE S.A.
Zurich
Suisse

A174

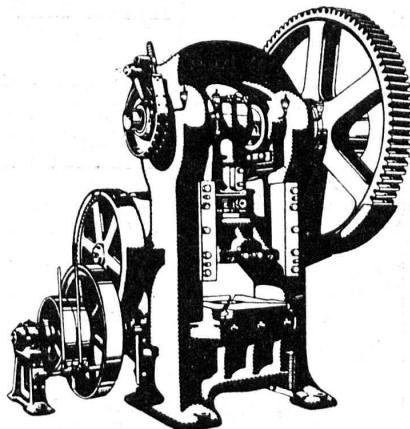


Turbines à hélice

Rendement le plus élevé

Turbines Kaplan

La plus grande vitesse spécifique



L. SCHULER

Fondée en 1830 Göppingen (Wurtemberg) Plus de 1500 ouvriers

La plus ancienne et plus importante usine allemande ayant comme spécialité la construction de : Presses à excentrique. Presses à friction. Machines à découper les encoches. Cisailles. Machines spéciales et Outils pour travailler la tôle et les métaux.

Représentant pour la Suisse romande :
RUBIN & WELTI, Ingénieurs, LAUSANNE
Avenue des Alpes, 34 Téléph. 44-74

PAPIERS calque à dessin - **Copies de plans** en tous genres
HÉLIOGRAPHIQUES ED. ÆRNI-LEUCH, BERNE

LIBRAIRIE F. ROUGE & C^{ie}, 6, Rue Haldimand LAUSANNE

Encyclopédie du génie civil et des travaux publics,
publiée sous la direction de M. A. MESNAGER

M. DE LAUNOY. — Géologie et minéralogie appliquée Fr. 40.—

M. MESNAGER. — Matériaux de construction. (3 vol.) Tome I Fr. 45.—

M. DE FONTVOLANT. — Résistance des matériaux Fr. 45.—

M. EYDOUX. — Hydraulique générale appliquée Fr. 40.—

MM. DE JOLY ET LAROCHE. — Travaux maritimes. (3 vol.) Tome I Fr. 45.—

M. LE GAVRIAN. — Routes. Chaussées modernes Fr. 40.—

M. VASSEUR. — Chemins de fer d'intérêt local et et tramways Fr. 50.—

M. EYDOUX. — Usines hydrauliques Fr. 40.—

MM. JAQUINOT, VIDAL & GALLIOT. — Navigation intérieure. (4 vol.) Tome I Fr. 45.—

Toute commande d'ouvrages publiés en France adressée à notre maison dépassant 50 fr. sera fournie au cours du change à vue sur Paris, plus 10 % pour frais de port et d'emballage. Les commandes inférieures à cette somme sont fournies avec 55 % de change.

INDICATEUR VAUDOIS 1924

en vente à la SOCIÉTÉ SUISSE D'ÉDITION, Jumelles, 4, Lausanne

BENZINES
BENZOL
CARBURE

Téléphone 2338



HUILES MINÉRALES
GRAISSE CONSISTANTE
DÉCHETS DE COTON

Téléphone 2338

Les Services d'Eau

emploient en cas de
pénurie d'eau

les Compteurs d'eau D.R.D.

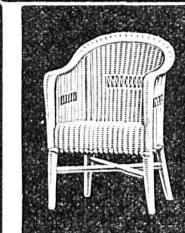
de la fabrique

Metrum S. A.

généralement appréciés.

Wallisellen - Zurich

Téléphone 12 Adr. télégr. : Metrum.



Meubles en moëlles de rotin

blanc nature ou fumé.

Meubles en jone, à jour
de toutes les couleurs.

Chaises-longues, modèle Davos
et d'autres systèmes.

Cuenin - Hüni & Cie

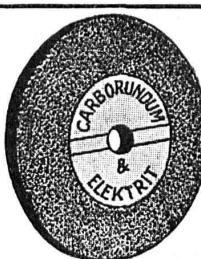
Fabrique de meubles en jone KIRCHBERG (Ct. de Berne)

Vous trouverez

Meules Corindon et Carborundum
Pierres Carborundum, India, Arkansas
Toiles, grains et poudres Carborundum

aux prix et qualités avantageux chez

Werner Görtler, Winterthour



reconnu la meilleure peinture pour
l'intérieur et l'extérieur

Très brillante ou mate

BI 483 g

Représentant général pour la Suisse :

C. HAESSIG, Rue Dufour 53, BALE

Tout ce qui concerne les

Annances

du

Bulletin Technique doit être adressé exclusivement à la
Société suisse d'édition (Indicateur vaudois)
Lausanne.

Nous déclinons toute responsabilité pour ce qui porte une
autre suscription.

Régie des Annances.



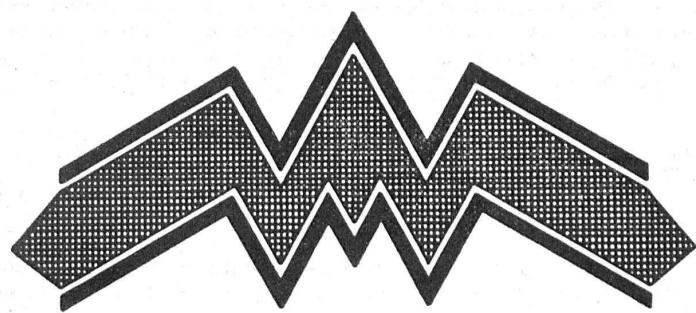
Diamond State Fibre Company

Bridgeport, Pa. (près Philadelphie) U.S.A.

Adr. télégraphique : « DYMNFYBR », Norristown.
Représentants : Zwilchenbart S.A., Bâle-Dreispitz.

INDICATEUR VAUDOIS

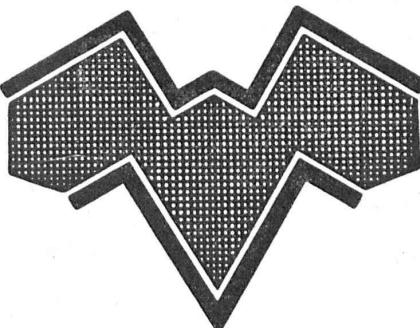
Livre d'adresses de Lausanne et du Canton de Vaud. — Dans toutes librairies



Davantage de lumière
signifie
augmenter la production

OSRAM

S.A.
ZURICH



ACIÉRIES THOS. FIRTH & SONS LTD., SHEFFIELD (ANGLETERRE)

REPRÉSENTANT GÉNÉRAL POUR LA SUISSE :

Téléphone : Hottingen 49.55 G. LECOULTRE Höschgasse 75, ZURICH 8

Premiers fabricants des aciers inoxydables « FIRTH STAINLESS » pour tous les usages, en barres, tôles, fils, tubes, pièces forgées, pièces coulées, etc. — Aciers rapides « SPEEDICUT », aciers pour outils, aciers de construction, pièces de forge, outillage, etc, etc.

S T O C K A Z U R I C H



GÉTAZ, ROMANG, ÉCOFFEY (S. A.)

Lausanne, Vevey, Genève
Montreux, Châtel St-Denis

Matériaux de constructions

Granit du Tessin.

CERESITE, produit idéal pour rendre le mortier étanche



Fabriques de Carreaux en ciment pour dallages
Tuyaux en ciment

CARREAUX CÉRAMIQUES pour dallages et revêtements

Articles sanitaires pour toilettes, bains, W.C., etc.
Exposition permanente à Lausanne, Vevey et Genève

Produits réfractaires et isolants :: Bois de construction

Foreuses à main à commande électrique.

Foreuses à main universelles à trois vitesses

C. & E. FEIN, RENNWEG, 35, ZURICH I

DÉCORATIONS en STAFF

de fabrication spéciale brevetée
et meilleur équivalent des travaux poussés sur place
sont achetés par architectes, entrepreneurs
de préférence chez

ERNEST HABERER & Cie - BERNE

JH 4185 B] Téléphone 943

Commandes directes d'après catalogues et travaux d'après plans spéciaux sont promptement exécutés.
Projets avec nos motifs de catalogues pour plafonds, murs, etc., en tous genres et grandeurs, d'après plans donnés, sont fournis gratuitement.

Conditions avantageuses. Catalogues à disposition.

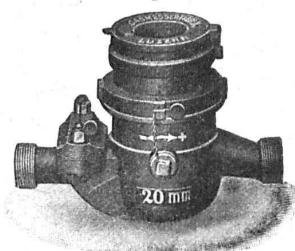
TRAVAUX DE SCULPTURE

Modèles artistiques pour façades et intérieurs. Groupes pour monuments. Figurines pour décors et ornements de fontaines, colonnes, vases, etc. Exécution en pierre naturelle et artificielle.

EN EMPLOYANT LES Compteurs à eau « PILATE »

construits conformément au règlement fédéral de vérification

vous faites des économies dans la consommation d'eau et évitez en même temps des grands frais de construction pour de nouvelles prises d'eau, etc.



Représentant pour la Suisse romande :
M. A. Marro, Ing.
Fribourg,
19, Av. Pérolles.

Demandez prix et prospectus détaillés par

ELSTER & Cie, LUCERNE
Fabrique de compteurs à gaz et à eau
bureau fédéral de vérification n° 3.

ISOLA

Brevet + N° 8.066

INSENSIBLE AUX ACIDES

Chape élastique, sans joints, d'étanchéité et de résistance inaltérable, fabriquée d'asphalte purs
Enduits étanches à l'ISOLA, appliqués à froid.

Zurich 1, Siège central

SOCIÉTÉ SUISSE ISOLA

Auf der Mauer 11, Zurich 1

Entreprise générale de travaux d'Isolation, fondée en 1913.